

**D** Wir wünschen Ihnen mit diesem Qualitätszelt ungetrübte Urlaubsfreuden. Bitte lesen Sie die nachstehenden Informationen sorgfältig durch. Wir empfehlen, vor Antritt der Reise einen Probeaufbau des Zeltes durchzuführen

**F** Nous vous souhaitons d'agréables vacances avec votre nouvel Auent. Prière de lire attentivement la notice de montage Nous vous conseillons de faire un essai de montage avert de partir en vacances

**GB** We wish you lots of pleasure with this quality-tent. Please read carefully the following instructions. We advise you to set up the tent one time before starting the first journey.

**I** Prima dell'utilizzo, leggete attentamente le istruzioni di montaggio della tenda. E' consigliabile montare la tenda almeno una volta, prima di intraprendere il viaggio.

Außenzelt + Innenzelt  
Flysheet + Inntent  
Toile de l'auvent Extérieure + intérieure  
Tenda esterna + Tenda interna

Fiberglasgestänge  
Fiberglasspoles  
perche en fibre de verre  
fibra di vetro precollegata

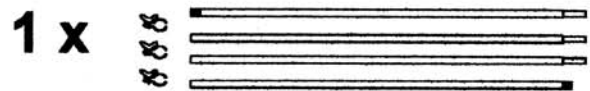
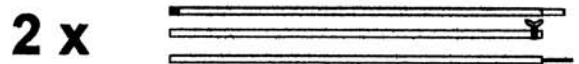
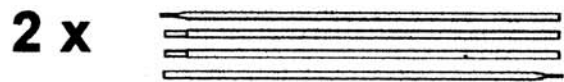
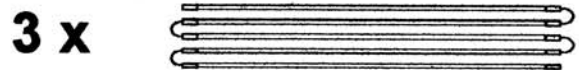
Versteifungsstreben  
ridge poles  
Barres de tension  
montanti di rinforzo

Stahlaufstellstangen  
Steel up right pole  
Pieds pour l'avancée  
Pali di montaggio in acciaio

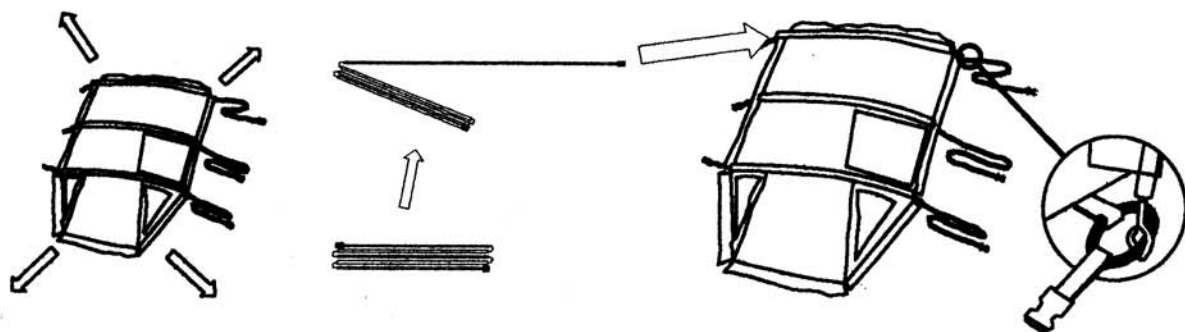
Klemmstange mit Klemmschellen  
Connection pole with clamps  
Barre de fixation au véhicule avec attaches  
palo d'arresto con morsetti d'arresto

Heringe, Erdnägel  
Stakes, tent pegs  
Piquets de sol  
picchetti, chiodi da terra

Abspannleinen  
Guyrope  
Cordeaux avec tendeurs  
corde di ancoraggio



Aufbauanleitung / Set-up instructions / Information d'Installation / Istruzioni per il montaggio

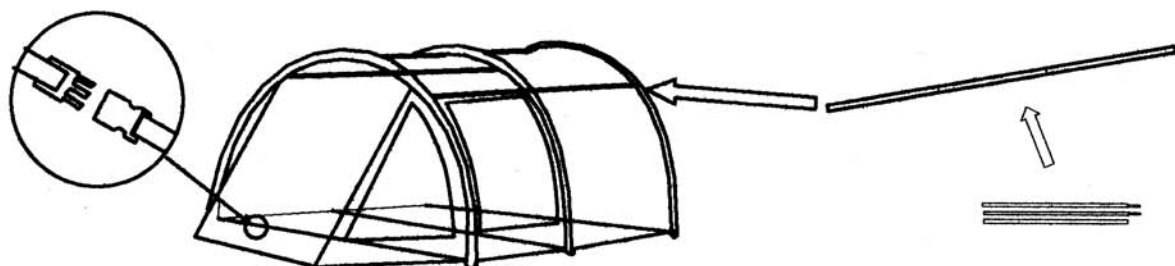


**D** Breiten Sie das Außenzelt flach auf dem Boden aus. Steine, Äste und andere spitze Gegenstände sollten vorher entfernt werden. Die Reißverschlüsse müssen geschlossen sein. Stecken Sie die Stäbe des Gestänges zusammen. Führen Sie die Stäbe des Gestänges durch die Tunnel und stecken Sie die Enden an beiden Seiten in die dafür vorgesehenen Stifte.

**F** Étalez la toile extérieure à plat au sol, en ayant pris la précaution d'enlever les cailloux, branches et autres objets pointus. Les fermetures éclair doivent être fermées. Assemblez les barres d'armature en fibre de verre, puis passez les dans les tunnels prévus à cette effet et les rentrer dans les embouts en toile prévus de chaque côté (au bas de la tente)

**GB** Set up your tent on an even, clean surface. Clean this place from stones and sharp obstacles before. Zippers ought to be closed during set-up. Fit the poles together. Incline the poles into the tunnels and fit the ends on both sides in their pins

**I** Svolgete a terra la tenda esterna, stendendola completamente. Togliete sassi, rami e qualsiasi altro oggetto appuntito che si trovasse sotto. Le cerniere lampo devono essere chiuse. Unite tra loro le bacchette della paleria. Inserite la paleria attraverso i tunnel, infilando le parti terminali nei perni appositamente previsti.



**D** Schließen Sie nun die Distanzgurte. Dies gibt dem Zelt die Form vor. Richten Sie das Zelt mit geschlossenen Reißverschlüssen auf. Setzen Sie die zwei Verstärkungsstreben ein. Verankern Sie das Zelt mittels Heringen/Erdnägeln. Achten Sie darauf, die Heringe schräg in die Erde zu stecken, damit hohe Festigkeit erreicht wird.

**F** Tendez les sangles de sol (Sangles qui courent au ras du sol entre les extrémités des armatures en fibre). Ceci donne la forme à votre Auvent. Soulevez votre Auvent (Fermetures éclair toujours fermées) et mettez en place les barres de tension et fixez votre Auvent à l'aide des piquets de sol en prenant garde de les enfoncer en biais pour une meilleure résistance et fixation..

**GB** Close the distance-belts. This brings your tent in form. Rise up your tent with closed zippers. Fit in the two aluminium up rightpoles. Safe the tent by pegs and stakes. Take care, that stakes are not straight in earth, toget the highest stability.

**I** Chiudete la cintura distanziale. In questo modo si ottiene la forma della tenda. Alzate la tenda con le cerniere lampo chiuse. Inserite i due montanti di rinforzo. Assicurate la tenda al terreno con i picchetti ed i chiodi da terra. Inserite i picchetti obliqui, in modo da garantire una maggiore tenuta.